



# 미래로통신

## 4BD는 “빠진다”

学院長 前田 真彦

11월 23일날 4BD&음독의 특별강좌를 실시했습니다. 오전과 오후 2번으로 나누어 약 20명이 수강을 하셨습니다. 처음 하시는 분들도 금방 집중할 수 있어서 실력향상을 위한 대응책으로써 4BD 방법은 정말 좋다는 생각이 다시 한번 들었습니다.

한국어는 음의 변화가 아주 많아서 듣기 어려운데 어떻게 공부하면 좋을지 방법을 잘 모른다는 것입니다. 그냥 듣기만 해서는 효과가 있는 것 같지도 않고 효과를 실감하기 어려운 것도 듣기입니다.

4BD는 잘 들리는 부분과 잘 안 들리는 부분을 확실히 알게 하여 잘 안 들리는 부분의 영역을 좁혀 나갑니다. 색을 바꿈으로써 집중하기 쉽고 듣지 못했던 곳을 가지적으로 알 수 있습니다. 무엇보다도 작업이 단순하고 4색볼펜 하나만으로 할 수 있습니다. 시작하면 「빠지는」 사람이 나옵니다. 통신강좌도 하는 방법이 분명해서 인기가 많습니다.



## 4BDは「はまる」

11月23日に4BD&音読の特別講座を実施しました。午前と午後2回で約20名の御参加でした。初めての人もすぐに取り組めて、実力向上の手応えが感じられる4BDという方法はいいなと改めて思いました。

韓国語は音変化がたくさんあって、聞き取りが難しいのに、どのように学習していいのかわかりにくいのです。やみくもに聞いても、効果があるように思えませんし、効果が実感しにくいのも聞き取りです。

4BDは、聞こえる部分と聞き取れない部分をはっきりさせて、聞き取れない部分を絞り込んでいきます。色を変えることによって集中しやすく、聞き取れなかったところが可視的にわかります。何より作業が単純で、4色ボールペン1本だけでできます。やりだすと「はまる」人が出てきます。通信講座でもやり方がわかりやすいので、好評です。



## メルマガより



### 【今日の韓国語】11月18日

昨日の授業で, 피해를 해소할 수 있습니다. (被害を解消することができます) と聞こえる部分がありました. この해소가, 本当に 해소なら「解消」ですが, どうも, なんか, しっくりきません. 何回聞いても[해소]のように聞こえるのですが, 何か他の音も混じっているような・・・意味も「被害を解消」は, ちょっと変なような・・・? スクリプトを見て, 驚き, かつ納得. 최소화 (最小化) です. 意味としてはこちらが適しています. 激音の無声化,

### 【学習アドバイス】11月4日

漢字語, 時には整理していますか? ポイントは「エ」と「ン」ですよ. 經濟は? 경제 「經」は「ケイ」だから경です. 日本語の音読みの末尾が「ン」だったらㄱ, 「イ」か「ウ」だったらㅇ. ここでは, 「ケイ」だからㅇです. 「エ」は에 애 예 애 외など紛らわしいものが沢山あるので要注意です. 特に에 애は.

### 【中元素】配信中!

YouTube

中級学習者の元気の素講座

12月1日現在アップされている内容です. 授業後の確認, 通信の方のスクーリングの代わりなど, どんどん活用してください. 毎週土曜の他, 不定期にアップしていきます.

- 35. 受け身 36. 使役
- 37. 濃音化
- 38. Praat を使った音読分析

스태프소개



방운학 (方云学)



안녕하세요? 저는 강사로 일하고 있는 방운학이라고 합니다.  
 미래한국어학원에서는 バン・ウナク이라는 필명을 사용하고 있고, 서울출신입니다.  
 한국에서 대학을 마친 후, 2009년에 오사카로 와서 새로운 마음으로 공부를 시작했습니다. 현재 오사카대학 대학원 문학연구과 박사과정에 재학중이며, 언어학을 전공하고 있습니다. 가끔 어떻게 하면 한국어를 잘 할 수 있는지 질문을 받습니다. 그럴 때 마다 저는 고등학교 때 저의 선생님이 하신 말씀을 인용합니다. “본인이 무엇인가를 잘 하고 싶다면, 그것을 다른 친구에게 가르쳐 보아라. 남에게 배울 때보다 몇 배를 더 배울 것이다.”  
 미래한국어학원의 여러분들도 한국어를 공부하면서 몇 개의 난관(허들)을 경험하실 것으로 생각되는데요, 한국어가 어렵게 느껴질 때마다 그것을 가족분들이나 친구분들에게 가르쳐 보시는 건 어떨까요? 그러면 본인이 어떤 부분을 모르고 있고, 어떤 부분에 자신이 없었는지 분명히 알게 되실 거라고 생각합니다.  
 앞으로도 잘 부탁드립니다. 오늘도 여러분의 노력을 응원합니다. 화이팅!!

2014年度I期(1~3月)授業時間割(2013.12.12改訂) ※最新の情報はHPでご確認ください

	月		火		水		木		金		土		日		
	初日	1月13日	1月7日		1月8日		1月9日		1月10日		1月11日		1月12日		
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
1	10:00~11:20			読み物基礎Ⅲ		パワ中Ⅲ		突破音読Ⅱ		会議	初Ⅲ	P	上トレⅡ		
2	11:30~12:50	中Ⅱ	P			能高			P		P	突破音読Ⅰ		通訳ガイド	パワ中Ⅲ
3	13:00~14:20						P					能中		通演	
4	14:30~15:50	会話基礎Ⅴ				上演Ⅱ		初Ⅰ	P	発クリ基礎		会話基礎Ⅲ		会話上級	架け橋
5	16:00~17:20	読み物基礎Ⅰ		能中			P		P			パⅠ		上演Ⅲ	G
6	17:30~18:50			パ中Ⅰ		会話基礎Ⅰ	パ中Ⅱ	パ中Ⅲ		初Ⅰ		初Ⅰ			
7	19:00~20:20	上演Ⅱ		中Ⅰ	中Ⅱ	能高	P	通演	初Ⅱ	突破音読Ⅱ					



ミシに集う人々

皆様からのご投稿  
お待ちしております。

※今月のピカイチ★に選ばれた方にはクリアファイルを1枚差し上げます!

働いてるお店に韓国が大好きなクルーのお客さんが来ました。韓国語で応対して、要望にも応えてあげて喜ばれました。その他台湾、香港、シンガポール、マレーシア、アメリカのお客さんには、英語で対応しましたが、すぐ韓国語が出来るようになってしまいます。韓国からのお客さんがもっと来るのを望みます。  
 都道府県: 本那 本那 本那

都道府県: 東郷 本那 本那  
 できていると思っていた発音に、フィードバックを受けてショックでもあり、まだまだ足りてない自分が嬉しくもあります。なせなら、まだ伸びる余地がある、ことごとくモチベーションを上げて練習します。おっ

毎朝8時過ぎ、ALMAカフェで練習してしまっています。まだ、人の悩みを克服するためのタイムが良く、属人感に感謝しています。一人じゃ無理! は!!? がんばります!!  
 都道府県: 茨城 本那 本那 bbmpp



都道府県 **高知県** ペンネーム さるぎ

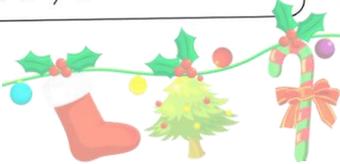
難しいと思っていた音読も、練習している... 少しづつおにほたかだ? と思っております。  
... とも中々 上手になりません。  
「耳」を育てるのは、まだまだ...  
地道に努力の積み重ねですね。  
頑張ります!

都道府県 **大阪** ペンネーム まに

勉強を始めてから、  
ドラマも俳優の口の動きを見ながら、今何を言ったのか考えながらマネばかり見るので、忙しくなりました。のどもかうかです。マネしやすいといにくい人といえますネ!  
とにかく必死でやっています!!  
파이팅~!!

都道府県 **滋賀県** ペンネーム 동방Kazuko

韓国に行って 마음껏会話しできました。今回は、韓国の方と会話することを目的に旅行しました。初めてのアカサテではやっていただきながら、いろいろ話し、わたしの国の言葉を覚えていただき、ありがとうございます。と言っていました。国会議事堂前で写真を撮りタダに乗ろうとする見かけから、国会議員の方が案内してくださるタダをつかまえていただきました。私の発言を1回で聞き取ってもらえたものご先生のおかげです!!



都道府県 **山梨** ペンネーム じじい

1年ぶりにミレに参りました。お、おとミレのこは気にかか、ふて、メルマガを読んだり、HPチェックしたり、いろいろおミレでの学習の様子をアロクで見たりしていました。今回ミレに戻ろうと思ったのは、メルマガのおかえりなさいの言葉と多くの人がミレで学習し苦労しながら成果を実感していることと刺激を受けたいからです。総力を発して、自分の飛躍に自信が持てるようになりたいです。

都道府県 **福島** ペンネーム ちびっこ551

音楽はあまり得意ではない私を慮りして、パウードの南土。신승훈氏 (パウード) のご、歌詞も割と聴き取りやすく、都市部とドライブすると、目の前が何もない! 4色ボールペンごのデューパーションは、うたいは無理とすわ。

都道府県 **広島** ペンネーム しぼりちゃん

初めての通信添削でしたが、10回目まで楽しく勉強することができました。期末テストのための試験勉強でこれまでの復習をすると、忘れていたことや、改めて覚えておきたいことばあだたくさんありました。とてもよいテキストなので大切にしたいと思っています。



都道府県 **慶知** ペンネーム Tomopi

新中級Ⅱの10回自宅提出します。今クイズはなぜか703イベントでバタバタして落ちてしまっています。한국어 모국어교재도 T에 T에 T에서 있었습니다. 그 외에도 그 수준을 향상시키고 싶습니다。모국어교재 T에서 T에, 선생님에上手になりおしあげてもらった感じがあります。ありがとうございます。

久しぶりに教材に向かいました。能中を途中で能高にコース変更したのがか、教材の最終ページに「授業ではこれを80分でこなします」とあり、皆さん一体何者...!?と驚きます。私、さと教室でやったら脱走して立てないと思います... 一人でやっても、今、くたくたです...  
都道府県 **神奈川** ペンネーム ヨニ

大好きな、10ホボワの声に癒されすぎて、いつも夢の中にいってほしいそうです。いつか、10ホボワさんとお話ができるように(韓国語で) 열공모시"でがんばります。

今月のピカイチ★

お試し期間を経て、暗れしめてたくパワ中の通信生にTになりました!!! ミレの生徒にTはTにTはT夢のようじ。これからしっかりがんばります。よろしくお祈いします。

今月のピカイチ★

都道府県 **奈良** ペンネーム ぽまがき

都道府県 **神奈川** ペンネーム 文りのえ

今夏いろいろあり、しじめて通信の課題送付が停滞してしまいました。勉強意欲はあきりですが、とりては、実力アップとTのTか、問題は山積み。まずは添削再開から、しよめTのT今後とも前田先生、スタッフの方々、よろしくお祈いいたします。

4年ぶりに韓国語の勉強をフツカツ! 最初は簡単な単語も忘れてる。音読はつづいていけない。ショックを受けました。しかし、勉強する身はか戻ってきました!!  
“継続は力なり”がにびるぞー!!

今月のピカイチ★

都道府県 **福井** ペンネーム PON



事務局から



■前田真彦講演会発音クリニック模擬授業 満員御礼 ありがとうございます。

12月14日(土) 17:30~ 八重洲ブックセンター8階ギャラリー 無料

■スピーチ大会

日時: 12月23日(月) 祝日 場所: 大阪駅前ビル第4ビルB1 展示室

通信生・教室生の皆さん、どしどしご参加ください。充実した楽しい時間をミレスタッフ、ミレ受講生の方達と一緒に過ごしましょう。観覧だけ、望年会だけのご参加もOKです!

14:00~ ①暗唱の部 ②スピーチの部 テーマ「私の夢」 17:00~ 望年会

参加費 スピーチ大会観覧: 500円(会員無料) 望年会: 出演者 2,000円、出演者以外 3,000円

■新講座続々!!

その1 **スペシャルプライベートレッスン** 前田のプライベートレッスンが受けられます。非会員もOK。

ミレ本校 水曜 19時~80分間 その他の時間でも可能な場合があります。

料金 <初中級>5000円※中級パワーアップ・4BDまで <上級>6000円※作文中級・能力中級含む  
<通訳ガイド・その他>7000円※ミレの講座にない内容

その2 **プライベート発音クリニック** ミレ本校・東京教室とも。只今好評実施中。45分 2500円

その3 **通信添削「中級突破 4BD&音読」I・II**

教室授業「中級突破音読」の通信添削版です。前田が直接語りかける60分テープが付きます。このテープをかけっぱなしにして4色ボールペンディクテーション(4BD)ができます。自分一人ではなかなか音読できない人、4色ボールペンディクテーションが難しいと感じる人は、この講座で、実際に教室で授業を受けているつもりになって取り組んでください。

料金 各期 10回 42,000円(初めての方は入会金 10,500円が必要です)

その4 **架け橋人の会** 翻訳して私家版の冊子を制作します。☆日曜日 14:30~15:50 初回 12月8日

その5 **通訳ガイド試験合格講座** 2014年1月からスタート! 日曜 11:30~12:50

2014年合格を目指して今から準備をしましょう。 10回 全20回 定員10名

■東京教室 時間割 初日 1月10日(金)

東京教室(八重洲大通り ブリジストン美術館向かい)			
金		土	
18:30~20:00	パワ中II	10:00~11:30	パワ中I
20:05~21:35	能高	11:40~13:10	能中
金曜 17:30~18:15		13:50~15:20	突破音読
プライベート発音クリニック		15:30~17:00	通訳基礎

東京教室も充実してます!

☆6教室とも前田が担当

☆金曜日は通いやすい18:30から

☆能高は最後のチャンスかも?!



■韓国語学習習慣化アイテム

①**メルマガ**【元気の出る韓国語学習】(ワンクリックで登録/解除できます。)

一日一語ずつ単語を増やしましょう。学習アドバイスも役立ちます。

②**YouTube** 中級学習者の元気の素講座 <http://www.youtube.com/user/maedata2?feature=watch>

中級学習のエキスがギュッと詰まっています。チャンネル登録すると更新情報が届きます。

■**DVDと対訳集** <ミレ出版部発行 好評発売中!!>

・『韓国語上級演習ノート学習エッセイ対訳集』(MP3 CD-ROM付)

会員 1,575円(一般 2,100円税込) + 100円(送料)

・ミレ授業 DVD それぞれ 会員 2,100円(一般 3,150円税込) + 100円(送料)

DVD1『前田式で一気に中級を駆け抜けろ!!』 DVD2『韓国語発音クリニック重要ポイント50』

■**ミレショップ**オープンしました。 <http://www.emire.jp/>

書籍の購入や講座の申し込み、単発の音読・発音クリニックなど申し込み可能です。カード決済可能です。各講座の内容も見やすくなりました。

教材作成 事務	趙尚子 内田昌恵	山田奈菜子 林和子 徐東華 大西瑞季 清水正樹 鄭禎潤
	原康子 岡田裕子	添削 三宅香代子 崔ウニョン 尹明淳 呉民淑 朴コウン 奇炫珠 堤瑞枝
	竹多章子 前田真彦	康恵淑 李ジユヒョン 徐宰炯 小橋彩 松本百世 方云学

